

ÉBAUCHE / DRAFT

**SÉANCE ORDINAIRE
REGULAR MEETING**

14 novembre 2023

November 14, 2023



ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 1

Ouverture de la séance

Opening of the meeting

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 2

Parole au public et questions

Floor open to public and questions

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 3

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ PAR le maire Roger Larose et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU d'adopter l'ordre du jour tel que préparé et lu.

ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED to adopt the agenda as prepared and read.

ÉBAUCHE / DRAFT

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DU 10 ET DU 31 OCTOBRE 2023

IL EST PROPOSÉ PAR le maire Roger Larose et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU d'adopter les procès-verbaux du 10 et du 31 octobre 2023.

ITEM 4

ADOPTION OF THE MINUTES OF OCTOBER 10 AND 31, 2023

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED to adopt the minutes of October 10 and 31, 2023.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 5

Administration

ITEM 5.1

ÉBAUCHE / DRAFT

LISTE DES ENGAGEMENTS DE DÉPENSES POUR LE MOIS DE NOVEMBRE 2023

IL EST PROPOSÉ PAR le maire Roger Larose et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU d'engager les dépenses, pour une somme totale de 169 822,82\$, taxes incluses.

LIST OF INCURRED EXPENDITURES FOR THE MONTH OF NOVEMBER 2023

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED to accept the incurring expenses, for a total amount of \$169,822.82, taxes included.

ITEM 5.2

ÉBAUCHE / DRAFT

TRANSFERTS BUDGÉTAIRES

IL EST PROPOSÉ PAR le maire, Roger Larose et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU QUE la Municipalité effectue les transferts budgétaires d'une somme totale de **(à venir)**

BUDGETARY TRANSFERS

IT IS MOVED BY the Mayor Roger Larose and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT the Municipality carries out the budgetary transfers in the amount of **(to be submitted)**

ITEM 5.3

ÉBAUCHE / DRAFT

RÉSOLUTION DE CONCORDANCE, DE COURTE ÉCHÉANCE RELATIVEMENT À UN EMPRUNT PAR BILLETS AU MONTANT DE 401 800,00\$ QUI SERA RÉALISÉ LE 21 NOVEMBRE 2023

CONSIDÉRANT QUE, conformément au règlement d'emprunt suivant et pour les montants, la Municipalité de Pontiac souhaite emprunter par billets pour un montant total de 401 800,00\$ qui sera réalisé le 21 novembre 2023, réparti comme suit :

Règlement d'emprunt #	Pour un montant de \$
06-10	401 800\$

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu de modifier le règlement d'emprunt en conséquence;

CONSIDÉRANT QUE, conformément au 1^{er} alinéa de l'article 2 de la Loi sur les dettes et emprunts municipaux (RLRQ, chapitre D-7), pour les fins de cet emprunt et pour le règlement d'emprunt numéro 06-10, la Municipalité de Pontiac souhaite réaliser l'emprunt pour un terme plus court que celui originellement fixé à ce règlement;

ITEM 5.3 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac avait le 20 novembre 2023, un emprunt au montant de 401 800 \$, sur un emprunt original de 554 200\$, concernant le financement du règlement numéro 06 10;

CONSIDÉRANT QU'en date du 20 novembre 2023, cet emprunt n'a pas été renouvelé;

CONSIDÉRANT QUE l'emprunt par billets qui sera réalisé le 21 novembre 2023 inclut les montants requis pour ce refinancement;

CONSIDÉRANT QU'en conséquence et conformément au 2e alinéa de l'article 2 précité, il y a lieu de prolonger l'échéance du règlement numéro 06 10;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Serge Laforest et appuyé par la conseillère Chantal Allen.

ET RÉSOLU UNANIMENT QUE le règlement d'emprunt indiqué au 1er alinéa du préambule soit financé par billets, conformément à ce qui suit:

1. les billets seront datés du 21 novembre 2023 ;
2. les intérêts seront payables semi annuellement, le 21 mai et le 21 novembre de chaque année;
3. les billets seront signés par le maire et le directeur général par intérim;
4. les billets, quant au capital, seront remboursés comme suit :

ITEM 5.3 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

2024	30 500\$	
2025	32 300\$	
2026	34 200\$	
2027	36 400\$	
2028	38 400\$	(À payer en 2028)
2028	230 500\$	(À renouveler)

QU'en ce qui concerne les amortissements annuels de capital prévus pour les années 2029 et suivantes, le terme prévu dans le règlement d'emprunt numéro 06-10 soit plus court que celui originellement fixé, c'est-à-dire pour un terme de cinq (5) ans (à compter du 21 novembre 2023), au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

QUE, compte tenu de l'emprunt par billets du 21 novembre 2023, le terme originel du règlement d'emprunts numéro 06 10, soit prolongé de 1 jour.

ITEM 5.3

ÉBAUCHE / DRAFT

CONCORDANCE, SHORT-TERM EXTENSION RESOLUTION IN CONNECTION WITH A LOAN BY BANK NOTES IN THE AMOUNT OF OF \$401,800.00 TO BE CARRIED OUT ON NOVEMBER 21, 2023

WHEREAS, in accordance with the following borrowing bylaw and for the amounts indicated therein, the Municipality of Pontiac wishes to borrow through bank notes for a total amount of \$401,800.00 to be carried out on November 21, 2023, distributed as follows:

Borrowing bylaw #	For an amount of \$
06-10	\$401,800

WHEREAS it is necessary to modify the borrowing bylaw accordingly;

WHEREAS, in accordance with the 1st paragraph of Section 2 of the Municipal Debts and Loans Act (RLRQ, chapter D 7), for the purposes of this loan and for borrowing bylaw number 06-10, the Municipality of Pontiac wishes to carry out the loan for a shorter term than the one originally set in this bylaw;

ITEM 5.3 (Suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

WHEREAS the Municipality of Pontiac had on November 20, 2023, a loan in the amount of \$401,800, on an original loan of \$554,200, concerning the financing of by-law number 06 10;

WHEREAS on November 20, 2023, this loan was not renewed;

WHEREAS the bill loan to be carried out on November 21, 2023, includes the amounts required for this refinancing;

WHEREAS in accordance with the 2nd paragraph of the aforementioned section 2, it is necessary to extend the term of by-law number 06 10;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND UNANIMOUSLY RESOLVED THAT the borrowing bylaw indicated in the 1st paragraph of the preamble be financed through bank notes, as follows:

- the bank notes shall be dated November 21, 2023;
- interest will be payable semi-annually on May 21 and November 21 of each year;
- the bank notes shall be signed by the Mayor and the Acting Director General;
- the bank notes, as to capital, shall be reimbursed as follows:

ITEM 5.3 (Suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

2024	\$30,500	
2025	\$32,300	
2026	\$34,200	
2027	\$36,400	
2028	\$38,400	(to pay in 2028)
2028	\$230,000	(to be renewed)

THAT, regarding the annual capital amortization planned for the years 2029 and following, the term provided for in borrowing bylaw 06-10 be shorter than the one originally set, i.e., for a term of five (5) years (as of November 21, 2023), instead of the term prescribed for said amortization, each subsequent issue having to be for the balance or part of the balance due on the loan.

THAT, in view of the bill loan of November 21, 2023, the original term of borrowing bylaw number 06 10, be extended by 1 day.

ITEM 5.4

ÉBAUCHE / DRAFT

SOUSSIONS POUR L'ÉMISSION DE BILLETS

(à venir)

TENDERS FOR THE ISSUANCE OF BANK NOTES

(to be submitted)

ITEM 5.5

ÉBAUCHE / DRAFT

ADOPTION DU CALENDRIER 2024 DES SÉANCES RÉGULIÈRES DU CONSEIL

CONSIDÉRANT QUE l'article 148 du Code municipal du Québec prévoit que le conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour la prochaine année, en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Chantal Allen et appuyé par la conseillère Diane Lacasse.

ET RÉSOLU QUE le calendrier ci-dessous soit adopté relativement à la tenue des séances ordinaires du conseil municipal pour 2024, qui se tiendront le mardi et qui débiteront à 19h30 :

Janvier : 23	Mai: 14 (Breckenridge)	Septembre: 10 (Quyon)
Février: 13	Juin: 11 (Quyon)	Octobre: 8
Mars: 12	Juillet: 9	Novembre :12
Avril : 9	Août: 13	Décembre: 10

QUE les séances se dérouleront au centre communautaire de Luskville, à l'exception de la séance du 14 mai qui se tiendra à la caserne de Breckenridge et des séances du 11 juin et du 10 septembre qui se tiendront au centre communautaire de Quyon.

ITEM 5.5

ÉBAUCHE / DRAFT

ADOPTION OF THE 2024 CALENDAR OF REGULAR COUNCIL MEETINGS

WHEREAS Section 148 of the Quebec Municipal Code provides that Council shall establish, before the beginning of each calendar year, the calendar of its regular meetings for the coming year, setting the day and time of the beginning of each;

THEREFORE, it is moved by Councillor Chantal Allen and seconded by Councillor Diane Lacasse.

AND RESOLVED THAT the following schedule of regular meetings of Council for 2024 be adopted, to be held on Tuesdays and to start at 7:30 p.m.:

January : 23	May: 14 (Breckenridge)	September: 10 (Quyon)
February: 13	June: 11 (Quyon)	October: 8
March: 12	July: 9	November :12
April : 9	August: 13	December: 10

THAT the meetings will be held at the Luskville Community Centre, except for the meeting of May 14, which will be held at the Breckenridge Fire Hall and the meetings of June 11 and September 10, which will be held at the Quyon Community Centre.

ITEM 5.6

ÉBAUCHE / DRAFT

MANDAT À RPGL AVOCATS CONCERNANT LE DOSSIER LALONDE CANTIN CONSTRUCTION & ASSOCIÉS CANADA INC. C. MUNICIPALITÉ DE PONTIAC C. PIERRE J. Tabet

CONSIDÉRANT le litige qui oppose la compagnie Lalonde Cantin Construction et Associés Canada Inc. et la Municipalité de Pontiac;

CONSIDÉRANT QUE, suite à la rencontre des membres du conseil et de RPGL Avocats le 29 mai 2023, il a été décidé de tenter de régler ce dossier à l'amiable;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Diane Lacasse et appuyé par la conseillère Caryl McCann.

ET RÉSOLU d'autoriser nos avocats chez RPGL à participer à une conférence de règlement à l'amiable (CRA) afin de tenter de régler le présent dossier à l'amiable.

MANDATE TO RPGL AVOCATS CONCERNING THE MATTER OF LALONDE CANTIN CONSTRUCTION & ASSOCIÉS CANADA INC. V. MUNICIPALITÉ DE PONTIAC V. PIERRE J. Tabet

WHEREAS the dispute between Lalonde Cantin Construction et Associés Canada Inc. and the Municipality of Pontiac;

WHEREAS, following a meeting between Council members and RPGL Avocats on May 29, 2023, it was decided to attempt to settle this matter amicably;

THEREFORE, it is moved by Councillor Diane Lacasse and seconded by Councillor Caryl McCann.

AND RESOLVED to authorize our lawyers at RPGL to participate in an amicable settlement conference (ASC) in order to attempt to settle this matter amicably.

ITEM 5.7

ÉBAUCHE / DRAFT

ADOPTION DU RÈGLEMENT 12-23 CONCERNANT L'IMPOSITION D'UNE TAXE AUX FINS DU FINANCEMENT DES CENTRES D'URGENCE 9-1-1

CONSIDÉRANT QUE, le 6 septembre 2023, le gouvernement a procédé à la dernière révision législative du Règlement modifiant le Règlement encadrant la taxe municipale pour le 9-1-1 ;

CONSIDÉRANT QUE l'entrée en vigueur des modifications en lien avec ladite révision réglementaire ont pour effet d'abroger le règlement municipal #12-09 présentement vigueur ;

CONSIDÉRANT QU'en vertu des articles 244,69 et 244,70 de la Loi sur la fiscalité municipale, *«l'adoption de ce présent règlement n'a pas à être précédée d'un avis de motion et d'un projet de règlement»*;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Serge Laforest et appuyé par la conseillère Diane Lacasse.

ET RÉSOLU QUE le conseil décrète et adopte le règlement 12-23 tel que déposé.

ADOPTION OF BYLAW 12-23 TO REPEAL AND REPLACE BYLAW 12-09 CONCERNING A TAX IMPOSITION TO FINANCE 9-1-1 CALL CENTRES

WHEREAS, on September 6, 2023, the government proceeded with the final legislative revision of the bylaw amending the bylaw governing the municipal tax for 9-1-1 ;

WHEREAS the coming into force of the amendments in connection with said regulatory revision has the effect of repealing municipal bylaw #12-09 currently in force;

WHEREAS, in accordance with sections 244.69 and 244.70 of the Act respecting municipal taxation, *"the adoption of this bylaw need not be preceded by a notice of motion or a draft bylaw"*;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Diane Lacasse.

AND RESOLVED THAT Council decree and adopt bylaw 12-23 as tabled.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 6

Travaux publics

Public Works

ITEM 6.1

ÉBAUCHE / DRAFT

APPEL D'OFFRES 23-TP-08 - ACHAT D'UN CAMION POUR LE SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT QU'une somme de 50 000,00\$ a été prévue au règlement d'emprunt parapluie 02-23 pour l'achat d'un camion de style pick-up pour le service des travaux publics;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU de mandater le directeur des travaux publics de préparer un appel d'offres sur invitation pour l'achat d'un camion de style pick-up, pour le service des travaux publics, pour une somme maximale de 50 000,00\$.

QUE cet achat soit financé par le règlement d'emprunt parapluie 02-23.

CALL FOR TENDERS 23-TP-08 - PURCHASE OF A TRUCK FOR THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT

WHEREAS an amount of \$50,000.00 was provided in the umbrella borrowing bylaw 02-23 for the purchase of a pick-up truck for the Public Works Department;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to mandate the Director of Public Works to prepare a call for tenders by invitations, for the purchase of a pick-up truck, for the Public Works Department, for a maximum amount of \$50,000.00.

THAT this purchase be financed by the umbrella borrowing bylaw 02-23.

ITEM 6.2

ÉBAUCHE / DRAFT

APPEL D'OFFRES 23-TP-09 - ACHAT D'UNE EXCAVATRICE ET D'ÉQUIPEMENT - SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

CONSIDÉRANT QU'une somme de 100 000,00\$ a été prévue au règlement d'emprunt parapluie 02-23 pour l'achat d'une excavatrice et d'équipement pour l'excavatrice pour le service des travaux publics;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU de mandater le directeur des travaux publics de préparer un appel d'offres à afficher sur le SÉAO pour l'achat d'une excavatrice et d'équipement pour l'excavatrice, pour le service des travaux publics, pour une somme maximale de 150 000,00\$.

QUE cet achat soit financé par le règlement d'emprunt parapluie 02-23.

CALL FOR TENDERS 23-TP-09 - PURCHASE OF AN EXCAVATOR AND EQUIPMENT - PUBLIC WORKS DEPARTMENT

WHEREAS an amount of \$150,000.00 was provided in the umbrella borrowing bylaw 02-23 for the purchase of an excavator and equipment for the excavator, for the Public Works Department;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to mandate the Director of Public Works to prepare a call for tenders to be published on the SEAO, for the purchase of an excavator and equipment for the excavator, for the Public Works Department, for a maximum amount of \$150,000.00.

THAT this purchase be financed by the umbrella borrowing bylaw 02-23.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 7

Urbanisme et zonage

Urban Planning and zoning

ITEM 7.1

ÉBAUCHE / DRAFT

DEMANDE D'UN DÉLAI SUPPLÉMENTAIRE DE 12 MOIS POUR EFFECTUER LA RÉVISION DU PLAN ET DES RÈGLEMENTS D'URBANISME

CONSIDÉRANT QUE le conseil de toute municipalité dont le territoire est compris dans celui d'une municipalité régionale de comté doit, dans les deux ans qui suivent l'entrée en vigueur du schéma révisé, adopter tout règlement de concordance ;

CONSIDÉRANT QUE le schéma révisé est entré en vigueur le 6 février 2020 et que le délai légal prescrit de 24 mois est échu;

CONSIDÉRANT le désir du conseil de la Municipalité de proposer un nouveau projet de territoire avec la population de la Municipalité de Pontiac, et ce, en conformité avec le schéma révisé de la MRC;

CONSIDÉRANT QUE le plan et les règlements d'urbanisme nécessitent une refonte en profondeur ;

CONSIDÉRANT la résolution 22-02-4559 dans laquelle un délai supplémentaire était demandé;

CONSIDÉRANT QUE, pour raisons administratives, il a été impossible de compléter le mandat;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Dr Jean Amyotte et appuyé par la conseillère Chantal Allen.

ET RÉSOLU QUE le conseil demande à la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, un délai supplémentaire de 12 mois afin de permettre à la Municipalité de Pontiac de se conformer au schéma révisé de la MRC des Collines.

ITEM 7.1

ÉBAUCHE / DRAFT

REQUEST FOR AN ADDITIONAL PERIOD OF 12 MONTHS TO CARRY OUT THE REVISION OF THE URBAN PLAN AND BYLAWS

WHEREAS the council of any municipality whose territory is included in that of a Regional County Municipality must, within two years following the coming into force of the revised MRC plan, adopt any concordance bylaw;

WHEREAS the revised MRC plan came into force on February 6, 2020, and that the legal deadline of 24 months is expired;

WHEREAS the desire of the Municipality's Council to propose a new territory project with the population of the Municipality of Pontiac and this, in conformity with the revised plan of the MRC;

WHEREAS the urban plan and bylaws require a thorough revision;

WHEREAS resolution 22-02-4559 in which additional time was requested;

WHEREAS, for administrative reasons, it has been impossible to complete the mandate;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED THAT Council asks the Minister of Municipal Affairs and Housing, for an additional 12 months to allow the Municipality of Pontiac to comply with the revised schema of the MRC des Collines.

ITEM 7.2

ÉBAUCHE / DRAFT

11 CHEMIN QUERO - DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AFIN DE RÉGULARISER LA SUPERFICIE DU LOT

CONSIDÉRANT QU'une demande de dérogation mineure a été déposée pour le lot désigné sous le lot 6 537 047 situé au 11 chemin Quero, afin d'accorder la construction d'un 3^e bâtiment secondaire;

CONSIDÉRANT QUE le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a analysé la présente demande de dérogation et recommande au conseil d'accepter la demande de dérogation mineure pour permettre de régulariser un troisième bâtiment secondaire, comme démontré sur le plan projet d'implantation de l'arpenteur-géomètre Hubert Carpentier, daté du 3 mars 2023, sous ses minutes 17383;

CONSIDÉRANT la recommandation favorable du CCU lors de la rencontre du 17 octobre 2023;

CONSIDÉRANT QUE l'implantation du troisième bâtiment secondaire ne portera pas préjudice aux voisins;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Dr Jean Amyotte et appuyé par le conseiller Serge Laforest.

ET RÉSOLU QUE ce conseil approuve la demande de dérogation mineure pour le 11 rue Quero, tel qu'il appert sur le plan projet d'implantation de l'arpenteur-géomètre Hubert Carpentier, daté du 3 mars 2023, sous ses minutes 1783.

ITEM 7.2

ÉBAUCHE / DRAFT

11 QUERO ROAD - REQUEST FOR A MINOR VARIANCE TO REGULARIZE THE AREA OF THE LOT

WHEREAS a request for a minor variance has been filed for the lot designated under lot 6 537 047 located at 11 Quero Road, in order to grant the construction of a 3rd secondary building;

WHEREAS the Planning Advisory Committee (PAC) has analyzed this request for a variance and recommends that Council accept the request for a minor variance to allow for the regularization of a third secondary building, as shown on the proposed site plan of the land-surveyor Hubert Carpentier, dated March 3, 2023, under its minutes 17383;

WHEREAS the favourable recommendation of the PAC at the meeting of 17 October 2023;

WHEREAS the location of the third secondary building will not be detrimental to the neighbours;

THEREFORE, it was moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor Serge Laforest.

AND RESOLVED THAT this Council approve the application for a minor variance for 11 Quero Street, as shown on the proposed site plan, of the land-surveyor Hubert Carpentier, dated March 3, 2023, under its minutes 1783.

ITEM 7.3

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - 25 CHEMIN ELM - LOT 2 683 758

CONSIDÉRANT la requête d'appui de M. William R. Twolan pour une demande d'autorisation pour le lotissement, l'aliénation et un usage autre qu'agricole auprès de la CPTAQ, soit pour la construction de deux futures résidences, sur deux lots distincts, pour le lot 2 683 758 du cadastre du Québec, situé au 25 chemin Elm, dans la zone 7 et 8 du plan de zonage de la Municipalité de Pontiac, tel que démontré sur le plan fait par W.T &D.L.T, daté du 16 octobre 2023;

CONSIDÉRANT QUE le règlement de zonage, par l'intermédiaire de la grille de spécification de ladite zone, autorise l'usage résidentiel;

CONSIDÉRANT QUE l'usage proposé n'aura pas comme effet de restreindre la pratique de l'agriculture sur les lots avoisinants;

CONSIDÉRANT QUE l'usage proposé n'affectera pas les ressources en eaux et du sol, puisque celle-ci respectera la réglementation en vigueur;

CONSIDÉRANT le potentiel des sols tel qu'il appert de la cartographie présentée sur le site de la Commission, le lot visé par la demande possède des sols de classe 5-R et 7-RT. Selon les données de l'inventaire des terres du Canada, les sols de classe 5 présentent des limitations très sérieuses qui les restreignent à la culture de plantes fourragères vivaces, mais pouvant être améliorés et les sols de classe 7 comportent des limitations si graves qu'ils n'offrent aucune possibilité pour la culture ni pour le pâturage permanent;

CONSIDÉRANT QUE près de 41% du territoire de la Municipalité de Pontiac, soit 204,4 km², est sous le contrôle de la commission de la capitale nationale (CCN) et que toute construction résidentielle y est formellement interdite;

ITEM 7.3 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

CONSIDÉRANT QUE près de 42% du territoire de la Municipalité, 213km², est sous le contrôle de la CPTAQ;

CONSIDÉRANT QUE les terres en friches sur le territoire de la Municipalité de Pontiac représentent 2,2% du territoire, soit 11,0km²;

CONSIDÉRANT QU'il existe, sur le territoire de la Municipalité de Pontiac, d'autres terrains vacants se situant en dehors de la zone agricole permanente pouvant accueillir l'usage;

CONSIDÉRANT QUE la présence des milieux humides et hydriques, les zones de protection de la biodiversité, les zones inondables, les zones de glissement de terrain ainsi que les terrains contaminés limitent de surcroît la construction résidentielle;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac est confrontée à une pénurie de terrain pouvant recevoir une résidence principale et ses dépendances;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Serge Laforest et appuyé par la conseillère Chantal Allen.

ET RÉSOLU QUE le conseil municipal confirme son appui à la demande à la CPTAQ afin de permettre le lotissement, l'aliénation et l'utilisation à une fin autre que l'agriculture, soit pour la construction de deux futures résidences, sur deux lots distincts, et ce, pour les raisons énumérées ci-haut, au 25 chemin Elm, soit le lot 2 683 758, tel que démontré sur le plan préparé par W.T & D.L.T, daté du 16 octobre 2023.

ITEM 7.3

ÉBAUCHE / DRAFT

CPTAQ - 25 ELM ROAD - LOT 2 683 758

WHEREAS the request for support from Mr. William F. Twolan for an application to the CPTAQ for an authorization for the subdivision, the alienation and the use other than agricultural, that is for the construction of two future residences, on two separate lots, for lot 2 683 758 of the Quebec cadastre, located at 25 Elm Road, in zones 7 and 8 of the zoning plan of the Municipality of Pontiac, as shown on the plan prepared by W.T & D.L.T, dated October 16, 2023;

WHEREAS the zoning bylaw, through the specification grid for said zone, authorizes residential use;

WHEREAS the proposed use will not restrict the practice of agriculture on neighbouring lots;

WHEREAS the proposed use will not affect water and soil resources, since it will comply with current municipal bylaws in force;

WHEREAS the potential of the soils as it appears from the mapping presented on the Commission's website, the lot covered by the request has class 5-R and 7-RT soils. According to Canadian Land Inventory data, class 5 soils have very serious limitations that restrict them to the cultivation of perennial forage plants, but can be improved and class 7 soils have limitations so severe that they do not offer any possibility for cultivation or permanent grazing;

WHEREAS nearly 41% of the territory of the Municipality of Pontiac, that is 204.4 km², is under the control of the National Capital Commission (NCC) and that all residential construction is formally prohibited;

ITEM 7.3 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

WHEREAS nearly 42% of the Municipality's territory, or 213 km², is under the control of the CPTAQ;

WHEREAS the wasteland on the territory of the Municipality of Pontiac represents 2.2% of the territory, that is 11.0 km²;

WHEREAS there are other vacant lots on the territory of the Municipality of Pontiac that could be used for purposes outside the permanent agricultural zone;

WHEREAS the presence of wetlands and hydric environments, biodiversity protection zones, flood zones, landslide zones and contaminated land further limit residential construction;

WHEREAS the Municipality of Pontiac is faced with a shortage of land suitable for a main residence and its dependencies;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Chantal Allen.

AND RESOLVED THAT the Municipal Council confirms its support for the request to the CPTAQ to allow the subdivision, alienation and use for a purpose other than agriculture, that is for the construction of two future residences, on two separate lots, for the reasons listed above, at 25 Elm Road, lot 2 683 758, as shown on the plan prepared by W.T & D.L.T, dated October 16, 2023.

ITEM 7.4

ÉBAUCHE / DRAFT

AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par Dr Jean Amyotte, conseiller du district 6 de la Municipalité de Pontiac à l'effet qu'il y aura adoption du règlement 11-23 relatif aux projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble.

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Councillor Dr. Jean Amyotte of Ward 6 of the Municipality of Pontiac, to the effect that there will be adoption of bylaw 11-23 concerning special projects construction, modification or occupancy of an immovable.

ITEM 7.5

ÉBAUCHE / DRAFT

DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT 11-23 RELATIF AUX PROJETS PARTICULIERS DE CONSTRUCTION, DE MODIFICATION OU D'OCCUPATION D'UN IMMEUBLE (PPCMOI)

CONSIDÉRANT QU'en vertu des articles 145.36 à 145.40 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, chapitre A-19.1), toute municipalité locale peut adopter un règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble afin de permettre, à certaines conditions, qu'un projet soit réalisé malgré le fait qu'il déroge à l'un ou l'autre des règlements d'urbanisme de la Municipalité;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal considère qu'il est d'intérêt public d'adopter un tel règlement, notamment pour autoriser des projets qui dérogent à la réglementation municipale, mais dont les caractéristiques et les interventions proposées respectent les objectifs du plan d'urbanisme;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac a constitué un comité consultatif d'urbanisme il y a plusieurs années;

CONSIDÉRANT QUE plusieurs demandes à la Municipalité de Pontiac ont été formulées, mais que le canal pour ce genre de demande n'existe pas à Pontiac;

CONSIDÉRANT QUE le Conseil municipal juge nécessaire et d'intérêt public d'établir des normes relatives à l'occupation et l'entretien des bâtiments;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du présent règlement a été préalablement donné à la table du conseil lors de la séance ordinaire du 14 novembre 2023;

ITEM 7.5 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil ont reçu copie du 1er projet de règlement lors de la séance du 14 novembre 2023, sont en possession d'une copie du présent règlement, déclarent l'avoir lu et renoncent à sa lecture par le directeur général par intérim;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par xx ;

ET RÉSOLU QUE le conseil décrète et adopte le règlement 11-23 tel que présenté.

ITEM 7.5

ÉBAUCHE / DRAFT

TABLING OF THE DRAFT BYLAW 11-23 CONCERNING SPECIAL PROJECTS CONSTRUCTION, MODIFICATION OR OCCUPANCY OF AN IMMOVABLE (PPCMOI)

WHEREAS, pursuant to sections 145.36 to 145.40 of the Act respecting land use planning and development (RLRQ, chapter A-19.1), any local municipality may adopt a bylaw respecting specific construction, alteration or occupancy projects to allow, under certain conditions, a project to be carried out even though it derogates from one or other of the municipality's planning bylaws;

WHEREAS the Municipal Council considers that it is in the public interest to adopt such a bylaw, particularly to authorize projects that deviate from municipal bylaws but whose characteristics and proposed interventions respect the objectives of the Master Plan;

WHEREAS the Municipality of Pontiac set up a Planning Advisory Committee several years ago;

WHEREAS several requests have been made to the Municipality of Pontiac, but that the channel for this type of request does not exist in Pontiac;

WHEREAS the Municipal Council deems it necessary and in the public interest to establish standards for the occupancy and maintenance of buildings;

WHEREAS a notice of motion of the present bylaw was previously given at the regular Council meeting of November 14, 2023;

ITEM 7.5 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

WHEREAS members of Council received a copy of the 1st draft by-law at the meeting of November 14, 2023, are in possession of a copy of the present by-law, declare having read it and renounce to its reading by the Acting Director General;

THEREFORE, it is moved by Councillor XX and seconded by Councillor XX.

AND RESOLVED THAT Council decrees and adopts bylaw 11-23 as tabled.

ITEM 7.6

ÉBAUCHE / DRAFT

TARIFICATION - PPCMOI

CONSIDÉRANT QUE le règlement de tarification en vigueur doit être revu afin d'y inclure une tarification pour les demandes de PPCMOI et autres tarifications et que l'adoption dudit règlement est prévue en janvier 2024;

CONSIDÉRANT QU'il y a lieu d'établir maintenant le prix d'une demande pour un PPCMOI dans le cas où une demande serait soumise avant janvier 2024;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par Dr Jean Amyotte et appuyé par xx.

ET RÉSOLU d'établir maintenant le prix d'une demande pour un PPCMOI à 1 000,00\$, tel qu'il sera indiqué dans le règlement de tarification à venir.

PRICING - PPCMOI

WHEREAS the current pricing bylaw must be revised to include fees for PPCMOI applications and other fees, and that the adoption of said bylaw is scheduled for January 2024;

WHEREAS it is necessary to establish, the price of an application for a PPCMOI now, in the event that an application is submitted before January 2024;

THEREFORE, it is moved by Councillor Dr. Jean Amyotte and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED that the price of an application for a PPCMOI now be set at \$1,000.00, as it will be indicated in the upcoming pricing bylaw.

ITEM 7.7

ÉBAUCHE / DRAFT

AVIS DE MOTION

Avis de motion est donné par Caryl McCann, conseillère du district 2 de la Municipalité de Pontiac à l'effet qu'il y aura adoption du règlement 14-23 décrétant la fermeture et abolition d'une partie de la rue Saint-Patrick.

NOTICE OF MOTION

Notice of motion is given by Councillor Caryl McCann of Ward 2 of the Municipality of Pontiac, to the effect that there will be adoption of bylaw 14-23 decreeing the closure of a portion of Saint-Patrick Street .

ITEM 7.8

ÉBAUCHE / DRAFT

DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT 14-23 DÉCRÉTANT LA FERMETURE ET ABOLITION D'UNE PARTIE DE LA RUE SAINT-PATRICK

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac est régie par les dispositions de la Loi sur les compétences municipales;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité de Pontiac a le pouvoir, en vertu de l'article 4 de la Loi sur les compétences municipales, de fermer et abolir un chemin faisant partie du domaine public;

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion a été donné en bonne et due forme lors de la séance régulière du conseil tenue le 14 novembre 2023;

CONSIDÉRANT QUE le dépôt de projet du règlement a été effectué lors de cette même séance;

CONSIDÉRANT QU'une partie de la rue St-Patrick désignée officiellement comme étant le lot 5 815 807 du Cadastre du Québec, n'a jamais été construite ou utilisée comme une RUE depuis plus de cent (100) ans; (1908)

CONSIDÉRANT QUE la Fabrique de la Paroisse de St-Mary's a toujours entretenu cette partie de rue avec une plus grande étendue, soit le stationnement de l'Église, entre autres, l'asphaltage, le déneigement et l'entretien depuis l'existence de ladite Église;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité n'a jamais défrayé de coûts d'entretien de ladite partie de rue St-Patrick;

ITEM 7.8 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

CONSIDÉRANT QUE, selon la loi et la jurisprudence, une rue ou un chemin qui aurait été ouvert ou même verbalisé, et que, par la suite, n'aurait pas été construit ou matérialisé, est présumé n'avoir jamais existé;

CONSIDÉRANT QUE le prétendant propriétaire, soit la Municipalité de Pontiac, acquiesce la véracité de ces faits;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xx et appuyé par XX.

ET RÉSOLU QUE le conseil décrète et adopte le règlement 14-23 tel que déposé.

ITEM 7.8

ÉBAUCHE / DRAFT

TABLING OF THE DRAFT BYLAW 14-23 DECREERING THE CLOSURE OF A PORTION OF SAINT-PATRICK STREET

WHEREAS the Municipality of Pontiac is governed by the provisions of the Municipal Powers Act;

WHEREAS the Municipality of Pontiac has the power, under section 4 of the Municipal Powers Act, to close and abolish a road that is part of the public domain;

WHEREAS a notice of motion was duly given at the regular council meeting held on November 14, 2023;

WHEREAS the draft bylaw was tabled at the same regular Council meeting ;

WHEREAS part of St-Patrick Street, officially designated as lot 5 815 807 of the Cadastre of Quebec, has not been built or used as a STREET for more than one hundred (100) years; (1908)

WHEREAS the St-Mary's Parish Fabric has always maintained this part of the street with a greater extent, namely the Church parking lot, among other things, paving, snow removal and maintenance since the existence of said Church;

WHEREAS the Municipality has never paid any maintenance costs for said portion of St-Patrick Street;

ITEM 7.8 (suite)

ÉBAUCHE / DRAFT

WHEREAS, according to the law and jurisprudence, a street or road that has been opened or even verbalized, and subsequently not built or materialized, is presumed to have never existed;

WHEREAS the alleged owner, the Municipality of Pontiac, accepts these facts as true;

THEREFORE, it is moved by Councillor xx and seconded by Councillor XX.

AND RESOLVED THAT Council decrees and adopts bylaw 14-23 as tabled.

ITEM 7.9

ÉBAUCHE / DRAFT

LOTISSEMENT - 5 RUE SAINT-JOHN - LOT 5 815 038

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis de lotissement a été déposée en date du 9 septembre 2023, par les membres du *Catholic Presbytery*, concernant le lot 5 815 038 au cadastre du Québec, situé au 5 rue Saint-John, afin de remplacer ledit lot pour créer deux (2) nouveaux lots, soit les lots 6 592 330 et le 6 592 331, tel que décrit sur le plan de l'arpenteur-géomètre Richard Fortin, daté du 14 août 2023, sous les minutes 11380;

CONSIDÉRANT QUE le projet de lotissement n'exige pas de céder gratuitement, un ou des terrains représentant 10% de la superficie totale de l'ensemble des lots lotis ou de verser à la Municipalité une somme d'argent représentant 10% de la valeur de l'ensemble des lots lotis, conformément à l'article 2.1 du règlement de lotissement 178-01.

CONSIDÉRANT QUE le projet de lotissement s'inscrit dans les grandes orientations d'aménagement du territoire du plan d'urbanisme de la Municipalité de Pontiac qui consiste à encourager le développement résidentiel et commercial partout sur le territoire de la Municipalité;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par xxx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU QUE d'autoriser l'émission d'un permis de lotissement aux membres du *Catholic Presbytery* concernant l'opération cadastrale du lot 5 815 038, le tout conformément au règlement de lotissement 178-01.

ITEM 7.9

ÉBAUCHE / DRAFT

SUBDIVISION - 5 SAINT-JOHN STREET - LOT 5 815 038

WHEREAS an application for a subdivision permit was submitted on September 9, 2023, by the members of the Catholic Presbytery, concerning lot 5 815 038 of the Quebec cadastre, located at 5 rue Saint-John, for the purpose of replacing said lot to create two (2) new lots, namely lots 6 592 330 and 6 592 331, as described on the plan prepared by Richard Fortin Land surveyor, dated August 14, 2023, under minutes 11380;

WHEREAS the subdivision project does not require the transfer, free of charge, of one or more lots representing 10% of the total area of all the lots subdivided, or the payment to the Municipality of a sum of money representing 10% of the value of all the lots subdivided, in accordance with section 2.1 of Subdivision By-law 178-01.

WHEREAS this subdivision project is in keeping with the broad land use planning orientations of the Municipality of Pontiac's Master Plan, which is to promote residential and commercial development throughout the territory of the Municipality;

THEREFORE, it is moved by xx and seconded by xx.

AND RESOLVED THAT to authorize the issuance of a subdivision permit to the members of the Catholic Presbytery concerning the cadastral operation of lot 5 815 038, all in accordance with subdivision by-law 178-01.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 8

Loisirs et culture

Recreation and culture

ITEM 8.1

ÉBAUCHE / DRAFT

ENTENTE AVEC LES BLÉS D'OR POUR UN DON

CONSIDÉRANT QUE l'organisme Les Blés d'Or souhaite faire don à la Municipalité de l'inventaire complet contenu dans le local attenant à la cuisine du centre communautaire de Luskville;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Serge Laforest et appuyé par le conseiller Dr Jean Amyotte.

ET RÉSOLU QUE de recevoir le don, tel que décrit dans l'entente préparée à cet effet.

QUE ce conseil autorise M. Mario Allen, directeur général par intérim, à signer ladite entente pour, et au nom de la Municipalité de Pontiac.

AGREEMENT WITH LES BLÉS D'OR FOR A DONATION

WHEREAS the organization Les Blés d'Or wishes to donate to the Municipality the complete inventory contained in the room adjoining the kitchen of the Luskville Community Centre;

THEREFORE, it is moved by Councillor Serge Laforest and seconded by Councillor Dr. Jean Amyotte.

AND RESOLVED THAT the donation be received as described in the agreement prepared for this purpose.

THAT Council authorizes Mr. Mario Allen, Acting General Director, to sign said agreement for, and in the name of the Municipality of Pontiac.

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 9

Dépôt de documents

Tabling of documents

ÉBAUCHE / DRAFT

DÉPÔT DU RAPPORT RELATIF À LA DÉLÉGATION D'AUTORISATION
DES DÉPENSES DU 21 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE 2023.

ITEM 9.1

TABLING OF THE REPORT REGARDING THE DELEGATION OF
AUTHORIZATION OF EXPENSES FROM SEPTEMBER 21 TO OCTOBER 22,
2023.

ÉBAUCHE / DRAFT

DÉPÔT DU RAPPORT D'AUDIT DU PRESBYTÈRE ET DE L'ÉGLISE
PATRIMONIALE ST-DOMINIQUE

ITEM 9.2

TABLING OF THE AUDIT REPORT OF THE PRESBYTERY AND ST-
DOMINIQUE HERITAGE CHURCH

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 10

Période de questions du public
Public question period

ÉBAUCHE / DRAFT

ITEM 11

LEVÉE DE LA SÉANCE

IL EST PROPOSÉ PAR xx et appuyé par xx.

ET RÉSOLU de lever la séance à -- ayant épuisé l'ordre du jour.

CLOSING OF MEETING

IT IS MOVED BY Councillor xx and seconded by Councillor xx.

AND RESOLVED to close the meeting at -- p.m. having gone through the agenda.

